

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

dot: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego. Znak sprawy: GBO.271.19.2011

Nazwa zadania: **Selektywna zbiórka odpadów komunalnych z terenu gminy Przyłęk w okresie 01.01.2012 – 31.12.2012.**

I. Nazwa i adres zamawiającego.

Zamawiający: Urząd Gminy w Przyłęku

Adres: Przyłęk 30, 26-704 Przyłęk, woj. Mazowieckie

tel. (48) 677-30-16

fax. (48) 677-30-01

adres strony internetowej: www.przylek.pl

adres poczty elektronicznej: przylek@przylek.pl

II. Tryb udzielenia zamówienia.

1. Postępowanie prowadzone jest zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz.U. z 2010r. Nr 113 poz.759 z późn. zm.) a także wydanych na podstawie niniejszej ustawy Rozporządzeń wykonawczych dotyczących przedmiotowego zamówienia publicznego, a zwłaszcza:

- 1) Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz.U. z 2009r. Nr 226, poz.1817),
- 2) Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2009r. w sprawie średniego kursu złotego w stosunku do euro stanowiącego podstawę przeliczania wartości zamówień publicznych (Dz.U. z 2009r. Nr 224, poz.1796),
- 3) Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2009r. w sprawie kwot wartości zamówień oraz konkursów, od których jest uzależniony obowiązek przekazywania ogłoszeń Urzędowi Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich. (Dz. U. z 2009 r. Nr 224, poz.1795).

2. Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego o wartości szacunkowej zamówienia poniżej progów ustalonych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Prawo zamówień publicznych.

3. Podstawa prawna wyboru trybu udzielenia zamówienia publicznego: art. 10 ust.1 oraz art. 39 – 46 ustawy Prawo zamówień publicznych

4. W zakresie nieuregulowanym w niniejszej specyfikacji istotnych warunków zamówienia zastosowanie mają przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych.

III. Opis przedmiotu zamówienia.

Przedmiotem zamówienia jest selektywna zbiórka odpadów komunalnych z terenu gminy Przyłęk w okresie 01.01.2012 – 31.12.2012.

Kod CPV 90.51.10.00-2.

Przedmiot zamówienia obejmuje:

Obsługa selektywnej zbiórki odpadów komunalnych obejmie teren 31 sołectw:

<u>Nazwa miejscowości</u>	<u>Liczba mieszkańców</u>
1. Andrzejów	129
2. Babin	364
3. Baryczka	151
4. Grabów n/Wisłą	492
5. Helenów	109
6. Ignaców	78
7. Kulczyn	117
8. Krzywda	136
9. Lipiny	190
10. Lucimia	331
11. Łagów	519
12. Łaguszów	278
13. Ławeczko Nowe	94
14. Ławeczko Stare	139
15. Mierzycza	221
16. Mszadla Dolna	232
17. Mszadla Nowa	195
18. Mszadla Stara	251
19. Okrężnica	264
20. Pająków	124
21. Przyłęk	519
22. Ruda	30
23. Rudki	275
24. Stefanów	186

25. Szlachecki Las	98
26. Wysocin	134
27. Wólka Łagowska	131
28. Wólka Zamojska	100
29. Załazy	259
30. Zamość Stary	223
31. <u>Zamość Nowy</u>	<u>164</u>

RAZEM: 6532

Obowiązkiem wykonawcy będzie obsługa selektywnej zbiórki odpadów komunalnych terenu gminy Przyłęk wg następujących zasad:

- odpady bytowe - dwa razy w miesiącu - odbiór bezpośrednio z gospodarstw na terenie gminy Przyłęk
 - a) odpady bytowe – worek czarny
- odpady wyselekcjonowane (szkło, plastik, makulatura, złom) - raz w miesiącu - odbiór bezpośrednio z gospodarstw na terenie gminy Przyłęk.
Odpady wyselekcjonowane w czterech kolorach worków:
 - a) szkło białe i kolorowe -worek zielony,
 - b) plastik - worek żółty,
 - c) makulatura - worek biały,
 - d) złom –worek niebieski,
- odpady niebezpieczne (zużyte baterie, akumulatory, świetlówki, puste opakowania po środkach ochrony roślin, olejach, zużyte filtry, opakowania po farbach, klejach) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny - cztery razy w okresie obowiązywania umowy w miesiącach: luty, maj, sierpień, listopad - odbiór bezpośrednio z gospodarstw na terenie gminy Przyłęk oraz z punktu zbiórki odpadów niebezpiecznych , zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (były plac GS „SCh” w Przyłęku) za pokwitowaniem odbioru.
- odpady komunalne wielkogabarytowe – dwa razy w okresie obowiązywania umowy w miesiącach: czerwiec i październik – od jednostek podległych Urzędowi Gminy w punktach obioru znajdujących się w:
 - * Publicznym Gimnazjum w Przyłęku
 - * Publicznym Gimnazjum w Wólce Zamojskiej
 - * Publicznej Szkole Podstawowej w Babinie
 - * Publicznej Szkole Podstawowej w Grabowie nad Wisłą
 - * Publicznej Szkole Podstawowej w Łaguszowie
 - * Publicznej Szkole Podstawowej w Mszadli Starej
 - * Gminnej Bibliotece Publicznej w Przyłęku oraz filiach w Łagowie i Grabowie nad Wisłą,
 - * Ośrodka Zdrowia w Przyłęku,
 - * Ośrodka Zdrowia w Załazach,
 - * Ochotniczej Straży Pożarnej w Przyłęku,
 - * Ochotniczej Straży Pożarnej w Załazach,

- * Ochotniczej Straży Pożarnej w Ławeczku Starym,
- * Ochotniczej Straży Pożarnej w Łagowie,
- * Ochotniczej Straży Pożarnej w Ignacowie,
- * Ochotniczej Straży Pożarnej w Mszadli Nowej,
- * Ochotniczej Straży Pożarnej w Łaguszowie,
- * Ochotniczej Straży Pożarnej w Mszadli Starej
- * Punkt zbiórki odpadów niebezpiecznych , zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (były plac GS „SCh” w Przyłęku)

- odpady bytowe z pojemnika KP-7 znajdującego się przy Urzędzie Gminy w Przyłęku – jeden raz w miesiącu po uprzednim telefonicznym zawiadomieniu Wykonawcy. Odbiór odpadów może nastąpić najpóźniej 3 dnia po dokonanych zawiadomieniu.

- odpady wszelkiego rodzaju zebrane w ramach tzw. „Sprzątania Świata” – raz w okresie trwania umowy - w terminie i miejscu wskazanym przez Zamawiającego, o którym Wykonawca zostanie poinformowany pisemnie z co najmniej 5 dniowym wyprzedzeniem.

Wykonawca sporządzi Harmonogram odbioru odpadów zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 4 do SIWZ. Dаты odbioru poszczególnych rodzajów odpadów określonych w SIWZ ujęte w harmonogramie nie mogą się pokrywać.

Harmonogram będzie stanowił integralną część umowy zawartej z Wykonawcą.

Odbiór odpadów z gospodarstw na terenie gminy Przyłęk będzie się odbywał wzdłuż trasy przejazdu określonej przez Zamawiającego. Mapa z trasą przejazdu pojazdów dokonujących selektywnej zbiórki odpadów komunalnych stanowi załącznik nr 5 do SIWZ.

Mapa z trasą przejazdu będzie stanowić integralną część umowy zawartej z Wykonawcą

Wykonawca zaopatrzy nieruchomości w worki z nadrukami do selektywnej zbiórki odpadów:

- a) szkło białe i kolorowe -worek zielony,
- b) plastik - worek żółty,
- c) makulatura - worek biały,
- d) złom –worek niebieski,
- e) odpady bytowe – worek czarny x 2,

oraz umożliwi w cenie określonej w pkt. 2 – formularza ofertowego, zaopatrzenie każdego domostwa w zbiornik metalowy lub plastikowy z przeznaczeniem na odpady bytowe (wewnątrz worek czarny).

- Wyselekcjonowane odpady Wykonawca zagospodaruje we własnym zakresie.

- Wykonawca podpisze umowy z podmiotami gospodarczymi prowadzącymi działalność gospodarczą na terenie gminy Przyłęk na odbiór odpadów.

- Zobowiązuje się wykonawcę do złożenia sprawozdania o ilości zebranych odpadów w okresie trwania umowy w terminie do 30.01.2013r.

- Umowa zostanie zawarta na okres począwszy **od 01 stycznia 2012 roku do 31 grudnia 2012 r.**

IV. Opis części zamówienia, jeżeli dopuszcza się składanie ofert częściowych.

Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych.

V. Informacja o przewidywanych zamówieniach uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 i 7 lub art. 134 ust. 6 pkt 3 i 4.

Zamawiający nie przewiduje możliwości udzielenia zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt. 6.

Zamawiający nie przewiduje udzielenia zamówień dodatkowych

VI. Opis sposobu przedstawiania ofert wariantowych oraz minimalne warunki, jakim muszą odpowiadać oferty wariantowe.

Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych, przewidujących odmienny niż opisany w niniejszej specyfikacji sposób wykonania zamówienia.

VII. Termin wykonania zamówienia.

Wymagany termin wykonania zamówienia w okresie od dnia podpisania umowy do 31.12.2012 r.

VIII. Opis sposobu przygotowania ofert.

1. Koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty ponosi Wykonawca z zastrzeżeniem art. 93 ust. 4 ustawy. Wykonawca powinien zapoznać się z całością SIWZ, której integralną część stanowią załączniki.
2. Każdy Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę, zgodnie z wymaganiami określonymi w SIWZ.
3. Oferta – pod rygorem nieważności- powinna być czytelna, napisana w języku polskim na maszynie, komputerze lub nieścieralnym atramentem oraz podpisana przez osobę uprawnioną lub upoważnioną do reprezentowania firmy na zewnątrz, zgodnie z formą reprezentacji Wykonawcy określoną w rejestrze handlowym lub innym dokumencie właściwym dla formy organizacyjnej wykonawcy. Oferta może mieć także postać wydruku komputerowego. Wszelkie pisma sporządzone w językach obcych muszą być przetłumaczone na język polski i podczas oceny ofert Zamawiający będzie opierał się na tekście przetłumaczonym.
4. Zamawiający zaleca, aby wszystkie strony oferty, były spięte (zszyte) w sposób zapobiegający możliwości dekompletacji jej zawartości. Każda zapisana strona (kartka) oferty była opatrzona kolejnym numerem oraz podpisana lub parafowana przez osobę uprawnioną do podpisania oferty. Parafka (podpis) winna być naniesiona w sposób umożliwiający identyfikację podpisu (np.: wraz z imienną pieczętką osoby składającej parafkę). Zaleca się, aby wszelkie poprawki lub zmiany w tekście były parafowane własnoręcznie przez osobę podpisującą ofertę. Czyste strony nie muszą być podpisywane.
5. Wszelkie oświadczenia i dokumenty powinny być podpisane przez osobę uprawnioną do reprezentowania firmy lub upoważnionego przez nią przedstawiciela. Dokumenty w formie kserokopii powinny być poświadczone na każdej zapisanej stronie „za zgodność z oryginałem” i opatrzone imienną pieczętką i podpisem osoby uprawnionej lub upoważnionej do reprezentowania firmy na zewnątrz. W przypadku przedstawienia kopii nieczytelnej lub budzącej wątpliwości, co do jej prawdziwości Zamawiający zażąda przedstawienia oryginału lub notarialnego potwierdzenia.

6. W przypadku, gdy wykonawcę reprezentuje pełnomocnik, do oferty musi być dołączone pełnomocnictwo określające zakres umocowania i podpisane przez osoby reprezentujące osobę prawną lub fizyczną.
7. Ofertę należy złożyć na druku „Oferta” opracowanym przez Zamawiającego, poprzez jego wypełnienie na maszynie, komputerze lub ręcznie i dołączyć wymagane w SIWZ dokumenty. Dopuszcza się przepisanie formularzy przez Wykonawcę, jednak układ graficzny oraz opisy poszczególnych wierszy i kolumn muszą pozostać bez zmian.
8. Ofertę należy złożyć w dwóch kopertach wewnętrznej i zewnętrznej. Koperta zewnętrzna powinna być opatrzona nazwą i adresem zamawiającego oraz napisem: **„Oferta na selektywną zbiórkę odpadów komunalnych z terenu gminy Przyłęk w okresie 01.01.2012 – 31.12.2012 r. Nie otwierać przed terminem otwarcia ofert.”** Kopertę wewnętrzną należy oznaczyć nazwą i adresem wykonawcy oraz oznaczeniami jak na kopercie zewnętrznej. W przypadku składania oferty wspólnej na kopercie należy podać nazwy i adresy wszystkich Wykonawców składających ofertę oraz nazwę i adres pełnomocnika. Konsekwencje złożenia oferty niezgodnie z w/w opisem ponosi Wykonawca.
9. Wykonawcy występujący jako Spółka Cywilna zobowiązani są do załączenia do oferty umowy Spółki Cywilnej oraz pełnomocnictwa do podpisania oferty w przypadku nie podpisania jej przez wszystkich wspólników spółki. Wspólnicy Spółki Cywilnej będą traktowani jak Wykonawcy składający ofertę wspólną.
10. Wykonawcy składający ofertę wspólną ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy. Upoważnienie musi być udokumentowane pełnomocnictwem podpisanym przez upoważnionych przedstawicieli wszystkich Wykonawców. Treść pełnomocnictwa powinna dokładnie określać dane mocodawców, pełnomocnika, zakres umocowania, datę udzielenia pełnomocnictwa. Pełnomocnictwo należy dołączyć do oferty. Pełnomocnik pozostaje w kontakcie z Zamawiającym w toku postępowania, zwraca się do Zamawiającego z wszelkimi sprawami. Wszelka korespondencja oraz rozliczenia dokonywane będą wyłącznie z pełnomocnikiem występującym jako reprezentant pozostałych.
11. W przypadku składania oferty przez podmioty występujące wspólnie, właściwe dokumenty muszą być złożone przez każdy podmiot. Oferta musi być podpisana w taki sposób, by prawnie zobowiązywała wszystkich Wykonawców występujących wspólnie. Wypełniając formularz oferty, jak również inne dokumenty powołujące się na „Wykonawcę” w miejscu np.: „nazwa i adres Wykonawcy” należy wpisać dane dotyczące konsorcjum, a nie pełnomocnika konsorcjum.
12. Wykonawcy występujący wspólnie ponoszą solidarną odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zamówienia.

IX. Opis warunków udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków.

1. O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy będący osobami fizycznymi, osobami prawnymi lub jednostkami organizacyjnymi nie posiadającymi osobowości prawnej, a także Wykonawcy ci występujący wspólnie. Wykonawcy występujący wspólnie ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy.
2. W postępowaniu o udzielenie zamówienia mogą wziąć udział Wykonawcy, którzy spełniają następujące warunki:
 - 1) posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień - prowadzą działalność obejmującą przedmiot zamówienia,
 - 2) posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia lub przedstawia pisemne zobowiązanie

innych podmiotów do udostępnienia potencjału technicznego i osób zdolnych do wykonania zamówienia:

- wykazać, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie, wykonali, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych wykonują usługi o podobnym charakterze, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, oraz załączą dokument potwierdzający, że usługi te zostały wykonane lub są wykonywane należycie.
 - 3) znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.
 - 4) nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 ustawy poprzez nie zaleganie z opłacaniem podatków, opłat oraz składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne z wyjątkiem przypadków, gdy uzyskano przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu.
3. Ocena spełnienia warunków wymaganych od Wykonawców zostanie dokonana wg formuły „spełnia – nie spełnia” w oparciu o informacje zawarte w dokumentach lub oświadczeniach wyszczególnionych w niniejszej SIWZ. Z treści załączonych dokumentów musi wynikać jednoznacznie, iż w/w warunki Wykonawca spełnił.

X. Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu.

W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu Wykonawca winien dołączyć do formularza oferty następujące dokumenty:

1. aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenia w zakresie art. 24 ust. 1 pkt.2 ustawy
2. oświadczenie, że Wykonawca spełnia warunki określone w art. 22 ust. 1 i nie podlega wykluczeniu z postępowania na mocy art. 24 ust. 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych,
3. zaświadczenie właściwego Naczelnika Urzędu Skarbowego potwierdzające odpowiednio, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,
4. zaświadczenie właściwego Oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,
5. wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia potwierdzają, że razem spełniają wymagany warunek.
6. zaparaflowany projekt umowy (załącznik nr 3)
7. Harmonogram selektywnej zbiórki odpadów komunalnych (załącznik nr 4)
8. Zaparaflowana mapa z trasą przejazdu (załącznik nr 5)
9. Dokument potwierdzający wniesienie wadium

W przypadku składania oferty przez Spółkę Cywilną i nie podpisania jej przez wszystkich wspólników spółki, oprócz w/w dokumentów do oferty należy dołączyć kserokopię umowy Spółki Cywilnej oraz pełnomocnictwo do podpisania oferty.

W przypadku składania oferty wspólnej przez konsorcjum, oprócz wyżej wymienionych dokumentów, do oferty należy dołączyć pełnomocnictwo do reprezentowania Wykonawców w postępowaniu albo pełnomocnictwo do reprezentowania wykonawców w postępowaniu i zawarcia umowy.

Postanowienia dotyczące Wykonawców mających siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej:

A). Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w miejsce dokumentów, o których mowa wyżej składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
- nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne albo, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,
- nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
- zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

B). Jeżeli w kraju pochodzenia osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się tych dokumentów zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.

XI. Sposób porozumiewania się zamawiającego z wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń lub dokumentów, osoby uprawnione do porozumiewania się z wykonawcami.

1. Zasady i formy przekazywania oświadczeń, wniosków i innych:

1) Wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują pisemnie. Pytania muszą być skierowane na: adres zamawiającego podany w pkt. I niniejszej specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

2) Inne dopuszczalne formy porozumiewania się z Wykonawcami:

a) Zamawiający dopuszcza porozumiewanie się za pomocą faksu na nr faksu:

podany w pkt. I niniejszej specyfikacji istotnych warunków zamówienia -048 677 30 01.

b) Zamawiający nie dopuszcza możliwości porozumiewania się drogą elektroniczną (e-mail).

3) W przypadku gdy przesłane za pomocą faksu oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz inne dokumenty w niniejszym postępowaniu będą nieczytelne Zamawiający może się zwrócić o ponowne ich przesłanie.

2. Osoby uprawnione do porozumiewania się z wykonawcami

1) Osobą ze strony zamawiającego upoważnioną do kontaktowania się z wykonawcami jest:

imię i nazwisko Leszek Rutkowski

tel. 048 677 30 16

w terminach w czasie pracy urzędu w godz. 9.00-13.00

3. Wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia

1) Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści niniejszej specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Zamawiający udzieli wyjaśnień niezwłocznie wszystkim wykonawcom, którym przekazał specyfikację istotnych warunków zamówienia nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert, z zastrzeżeniem pkt.2).

2) Jeżeli wniosek o wyjaśnienie treści specyfikacji wpłynie do zamawiającego później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego (pkt. XIV niniejszej specyfikacji) terminu składania ofert lub dotyczy udzielonych wyjaśnień, zamawiający może udzielić wyjaśnień lub pozostawić wniosek bez rozpoznania.

3) Ewentualna zmiana terminu składania ofert nie powoduje przesunięcia terminu, o którym mowa w pkt. 2), po upływie, którego zamawiający może pozostawić wniosek o wyjaśnienie treści specyfikacji bez rozpoznania.

4) Treść zapytań oraz udzielone wyjaśnienia zostaną jednocześnie przekazane wszystkim Wykonawcom, którym przekazano specyfikację istotnych warunków zamówienia, bez ujawniania źródła zapytania oraz zamieszczone na stronie internetowej www.bip.przylek.pl.

5) Nie udziela się żadnych ustnych i telefonicznych informacji, wyjaśnień czy odpowiedzi na kierowane do zamawiającego zapytania w sprawach wymagających zachowania pisemności postępowania.

6) Zamawiający nie przewiduje zorganizowania zebrania z wykonawcami

4. Modyfikacja treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia:

1) W uzasadnionych przypadkach zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmodyfikować treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

2) Wprowadzone w ten sposób modyfikacje, uzupełnienia i ustalenia lub zmiany, w tym zmiany terminów, przekazane zostaną wszystkim wykonawcom, którym przekazano specyfikację istotnych warunków zamówienia oraz zamieszczone zostaną na stronie internetowej www.bip.przylek.pl.

3) Wszelkie modyfikacje, uzupełnienia i ustalenia oraz zmiany, w tym zmiany terminów, jak również pytania Wykonawców wraz z wyjaśnieniami stają się integralną częścią specyfikacji istotnych warunków zamówienia i będą wiążące przy składaniu ofert. Wszelkie prawa i zobowiązania wykonawcy odnośnie wcześniej ustalonych terminów będą podlegały nowemu terminowi.

4) Jeżeli wprowadzona modyfikacja treści specyfikacji nie prowadzi do zmiany treści ogłoszenia zamawiający może przedłużyć termin składania ofert o czas niezbędny na wprowadzenie zmian w ofertach, jeżeli będzie to niezbędne.

5) Jeżeli wprowadzona modyfikacja treści specyfikacji prowadzi do zmiany treści ogłoszenia Zamawiający zamieści w Biuletynie Zamówień Publicznych „ogłoszenie o zmianie ogłoszenia zamieszczonego w Biuletynie Zamówień Publicznych”, przedłużając jednocześnie termin składania ofert o czas niezbędny na wprowadzenie zmian w ofertach, jeżeli spełnione zostaną przesłanki określone w art. 12a ust. 1 lub 2 ustawy Prawo zamówień publicznych.

6) Niezwłocznie po zamieszczeniu w Biuletynie Zamówień Publicznych „ogłoszenia o zmianie ogłoszenia zamieszczonego w Biuletynie Zamówień Publicznych” zamawiający zamieści informację o zmianach na tablicy ogłoszeń oraz na stronie internetowej www.bip.przylek.pl.

XII. Wymagania dotyczące wniesienia wadium.

Wykonawca jest zobowiązany do wniesienia wadium w wysokości 2.000,00 zł. (słownie: dwa tysiące złotych).

Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach:

- 1) pieniądzu;
- 2) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym;
- 3) gwarancjach bankowych;
- 4) gwarancjach ubezpieczeniowych;
- 5) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2007 r. Nr 42, poz. 275 z późn. zm.).

Wadium musi być wniesione przed upływem terminu składania ofert.

Wadium wnoszone w pieniądzu, winno być wpłacone przelewem na rachunek bankowy w Banku Spółdzielczym w Zwoleniu Nr 53915700020050050538880006

Wadium wnoszone w formie poręczeń lub gwarancji musi być złożone w oryginale i obejmować cały okres związania ofertą

Zamawiający zwraca wadium na zasadach określonych w art. 46 ustawy Prawo zamówień Publicznych.

XIII. Termin związania ofertą.

1. Termin związania ofertą wynosi 30 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
2. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym że Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.
3. Przedłużenie okresu związania ofertą jest dopuszczalne tylko z jednoczesnym przedłużeniem okresu ważności wadium albo, jeżeli nie jest to możliwe, z wniesieniem nowego wadium na przedłużony okres związania ofertą.

XIV. Miejsce i termin składania ofert.

1. Oferty należy składać w siedzibie Zamawiającego w terminie do dnia 27.12.2011r. do godz. 10⁰⁰ w pokoju nr 4 Urzędu Gminy w Przyłęku, Przyłek 30 , 26-704 Przyłek .
2. Konsekwencje złożenia oferty niezgodnie ze wskazanym miejscem ponosi Wykonawca.
3. Zamawiający niezwłocznie zwraca ofertę, która została złożona po upływie terminu składania ofert.
4. Wykonawca może wprowadzić zmiany, poprawki, modyfikacje i uzupełnienia do złożonej oferty pod warunkiem, że zamawiający otrzyma pisemne powiadomienie o wprowadzeniu zmian przed terminem składania ofert. Powiadomienie to musi być złożone według takich

samych wymagań, jak składana oferta tj. w dwóch kopertach (wewnętrznej i zewnętrznej) oznaczonych dodatkowo dopiskiem „Zmiana”.

5. Wykonawca ma prawo przed terminem składania ofert wycofać się z postępowania poprzez złożenie pisemnego powiadomienia (według takich samych zasad jak wprowadzenie zmian i poprawek) z napisem na zewnętrznej kopercie „Wycofane”. Koperty oznakowane w ten sposób będą otwierane w pierwszej kolejności. Po stwierdzeniu poprawności postępowania Wykonawcy w zakresie wycofania oferty, oferty wycofane nie będą odczytywane.
6. Koperty oznakowane dopiskiem „Zmiana” zostaną otwarte przy otwieraniu oferty Wykonawcy, który wprowadził zmianę i po stwierdzeniu poprawności procedury dokonania zmian, zostaną one dołączone do oferty.

XV. Miejsce i termin otwarcia ofert.

1. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 27.12.2011r. o godz. 10¹⁵ w siedzibie Zamawiającego.
2. Otwarcie ofert jest jawne.
3. Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający poda kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
4. Podczas otwierania kopert z ofertami zamawiający poda nazwy Wykonawców, ich adresy, ceny ofertowe oraz inne kryteria przewidziane w SIWZ.
5. W przypadku, gdy Wykonawca nie był obecny przy otwieraniu ofert, na jego wniosek Zamawiający prześle mu informacje, które zostały ogłoszone podczas otwarcia ofert.
6. Zamawiający informuje, że zgodnie z art. 96 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych protokół wraz z załącznikami jest jawny za wyjątkiem informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji w odniesieniu, do których Wykonawca składając ofertę zastrzegł, że nie mogą być one udostępnione innym uczestnikom postępowania. Stosowne zastrzeżenie Wykonawca winien złożyć na formularzu ofertowym. W przeciwnym razie cała oferta zostanie ujawniona na życzenie każdego uczestnika postępowania.
7. Ujawnienie protokołu i ofert odbywać się będzie wg poniższych zasad:
 - zamawiający udostępnia wskazane dokumenty po złożeniu pisemnego wniosku
 - zamawiający wyznacza termin, miejsce oraz zakres udostępnianych dokumentów
 - udostępnienie dokumentów odbywać się będzie w obecności pracownika zamawiającego
 - wykonawca nie może samodzielnie kopiować lub utrzymywać treści złożonych ofert, za pomocą urządzeń lub środków technicznych służących do utrwalania obrazu
 - udostępnienie może mieć miejsce w siedzibie zamawiającego oraz w czasie godzin jego pracy urzędowania.
8. Na wniosek wykonawcy zamawiający prześle kopię protokołu lub załączników pocztą, faksem lub drogą elektroniczną, z zastrzeżeniem, że jeżeli z przyczyn technicznych przesłanie dokumentów będzie znacząco utrudnione zamawiający poinformuje o tym wykonawcę oraz wskaże sposób, jaki mogą one być udostępnione.
9. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie mają przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych, rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 26 października 2010 r. w sprawie protokołu postępowania o udzielenia zamówienia publicznego (Dz.U. z 2010 r. Nr 223 poz. 1458) oraz Kodeks Cywilny.

XVI. Opis sposobu obliczenia ceny.

Cena powinna być podana:

- a) cyfrowo i słownie w złotych polskich,
- b) zgodnie z załączonym formularzem oferty, tj.: cena netto i brutto,

Zamawiający poprawi ewentualne omyłki rachunkowe w obliczeniu ceny zgodnie z zasadami określonymi w art. 87 ust.2 ustawy Prawo zamówień publicznych i niezwłocznie powiadomi o tym wykonawcę, którego oferta została poprawiona.

Zamawiający odrzuci ofertę zawierającą omyłki rachunkowe w obliczeniu ceny, których nie można poprawić na podstawie art. 87 ust.2 ustawy lub zawierającą błędy w obliczeniu ceny (art. 89 ust. 1 pkt 6 ustawy).

Nie przewiduje się zaliczek na poczet realizacji zamówienia.

Zapłata za wykonane roboty nastąpi przelewem w terminie do 21 dni od daty otrzymania faktury przez Zamawiającego.

XVII. Informacje dotyczące walut obcych, w jakich mogą być prowadzone rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą.

1. Zamawiający nie przewiduje rozliczenia za wykonanie przedmiotu umowy w walutach obcych.
2. Rozliczenia pomiędzy Wykonawcą a Zamawiającym dokonywane będą w złotych polskich.

XVIII. Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie kierował się przy wyborze oferty, wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów i sposobu oceny ofert.

1. Przy wyborze oferty Zamawiający kierował się będzie następującym kryterium i jego wagą: cena oferty - 100%
Ocena ofert zostanie przeprowadzona wyłącznie na podstawie przedstawionego wyżej kryterium. Oferty będą oceniane w skali 0-100 pkt. Najwyższą ilość punktów otrzyma oferta zawierająca najniższą cenę. Ocena pozostałych ofert dokonana zostanie według następującego wzoru:

$$\text{Liczba pkt.} = \frac{\text{najniższa cena oferowana}}{\text{cena badanej oferty}} \times 100 \text{ pkt.} \times 100\% \text{ odpowiadające wadze kryterium}$$

2. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców pisemnych wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.
3. Na podstawie art. 87 ust. 2 Zamawiający poprawi w ofercie:
 - oczywiste omyłki pisarskie,
 - oczywiste omyłki rachunkowe z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek,
 - inne omyłki polegające na niezgodności oferty ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty,
 - niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.
4. Zamawiający odrzuci ofertę, jeżeli Wykonawca w terminie 3 dni od dnia doręczenia zawiadomienia nie zgodzi się na poprawienie omyłki, o której mowa w art. 87 ust. 2 pkt 3.

5. Z ubiegania się o udzielenie zamówienia zostaną wykluczeni Wykonawcy w stosunku, do których wystąpią okoliczności, o których mowa w art. 24 ust. 1 i 2 ustawy. Ofertę Wykonawcy wykluczonego uznaje się za odrzuconą.
6. Zamawiający odrzuci ofertę, jeżeli zaistnieje jedna z okoliczności zawartych w art. 89 ust. 1 ustawy.
7. Spośród ofert nie podlegających odrzuceniu, Zamawiający dokona wyboru oferty najkorzystniejszej na podstawie kryterium oceny ofert określonego w SIWZ.
8. Jeżeli w postępowaniu, w którym jedynym kryterium oceny ofert jest cena nie można dokonać wyboru oferty najkorzystniejszej ze względu na to, że zostały złożone oferty o takiej samej cenie, Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych. Wykonawcy, składając oferty dodatkowe, nie mogą zaoferować cen wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.
9. Jeżeli złożono ofertę, której wybór prowadziłby do powstania obowiązku podatkowego zamawiającego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług w zakresie dotyczącym wewnątrzwspólnotowego nabycia towarów, zamawiający w celu oceny takiej oferty doliczy do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek wpłacić zgodnie z obowiązującymi przepisami.
10. O wyborze oferty Zamawiający zawiadomi Wykonawców zgodnie z wymogami wynikającymi z art. 92 ustawy.
11. Zamawiający unieważni postępowanie, jeżeli zaistnieje jedna z okoliczności zawartych w art. 93 ustawy.

XIX. Informacja o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

1. Ogólne warunki umowy / wzór umowy/ stanowi załącznik do SIWZ
2. Zamawiający zawiera umowę w sprawie zamówienia publicznego w terminie nie krótszym niż 5 dni od dnia przesłania zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty jeżeli zawiadomienie to zostało przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 , albo 10 dni jeżeli zostało przesłane w inny sposób w przypadku zamówienia którego wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 .
3. Zamawiający może zawrzeć umowę w sprawie zamówienia publicznego przed upływem terminów, o których mowa w pkt 1, jeżeli w postępowaniu o udzielenie zamówienia została złożona tylko jedna oferta.
4. Podmioty występujące wspólnie będą zobowiązane do dostarczenia Zamawiającemu umowy regulującej ich współpracę.

XX. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

Zamawiający nie żąda od oferenta, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza, wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

XXI. Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego, ogólne warunki umowy albo wzór umowy.

1. Załącznikiem do SIWZ jest sporządzony przez Zamawiającego projekt umowy.
2. Zamawiający wymaga, aby wybrany Wykonawca zawarł z nim umowę na warunkach określonych w projekcie umowy.

XXII. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących Wykonawcy.

1. Środki ochrony prawnej (Odwołanie, Skarga do Sądu) w niniejszym postępowaniu przysługują wykonawcom, a także innym podmiotom, jeżeli mają lub miały interes w uzyskaniu niniejszego zamówienia lub poniosły lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych.
2. Wobec *ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia* środki ochrony prawnej przysługują również organizacjom wpisanym na *listę organizacji uprawnionych do wnoszenia środków ochrony prawnej* prowadzoną przez Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych.
3. W niniejszym postępowaniu odwołanie przysługuje wyłącznie wobec czynności:
 - 1) opisu sposobu dokonywania oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu,
 - 2) wykluczenia odwołującego z postępowania o udzielenie zamówienia,
 - 3) odrzucenia oferty odwołującegoW pozostałych przypadkach odwołanie nie przysługuje.
4. W przypadku:
 - 1) niezgodnej z przepisami ustawy czynności podjętej przez zamawiającego w postępowaniu o udzielenie zamówienia, lub
 - 2) zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje w niniejszym postępowaniu odwołanie wykonawca może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować o nich zamawiającego. W przypadku uznania zasadności przekazanej informacji zamawiający powtórzy czynność albo dokona czynności zaniechanej, informując o tym wykonawców.
5. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
6. Odwołanie wnosi się w terminie:
 - 1) 5 dni od dnia przesłania *informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia*, jeżeli zostało ono przesłane faksem
 - 2) 10 dni od dnia przesłania *informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia*, jeżeli zostało ono przesłane pisemnie,
7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej zamawiającego - www.bip.przylek.pl.
8. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt. 6, 7 wnosi się w terminie 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
9. Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
 - 1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych *ogłoszenia o udzieleniu zamówienia*.
 - 2) 1 miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych *ogłoszenia o udzieleniu zamówienia*.

10. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
11. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Przesłanie kopii odwołania może nastąpić pisemnie, faksem lub drogą elektroniczną.
12. Brak przekazania zamawiającemu kopii odwołania, w sposób oraz w terminie określonym powyżej, stanowi jedną z przesłanek odrzucenia odwołania przez Krajową Izbę Odwoławczą.
13. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.
14. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Krajową Izbę Odwoławczą orzeczenia.
15. Kopię odwołania Zamawiający:
 - 1) przekaze niezwłocznie innym wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia,
 - 2) zamieści również na stronie internetowej - www.bip.przylek.pl, jeżeli odwołanie dotyczy treści *ogłoszenia o zamówieniu* lub *postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia*, wzywając wykonawców do *przystąpienia do postępowania odwoławczego*.
16. Przystąpienie do postępowania odwoławczego wykonawca wnosi w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje.
17. Przystąpienie do postępowania odwoławczego doręcza się Prezesowi Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię przesyła się zamawiającemu oraz wykonawcy wnoszącemu odwołanie.
18. Odwołanie podlegać będzie rozpoznaniu przez Krajową Izbę Odwoławczą, jeżeli nie zawiera braków formalnych oraz uiszczono wpis od odwołania.
19. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do Sądu.
20. Pozostałe informacje dotyczące środków ochrony prawnej znajdują się w Dziale VI Prawa zamówień publicznych „Środki ochrony prawnej”, art. od 179 do 198g.

XXIII. Informacja o zawarciu umowy ramowej.

Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej.

XXIV. Informacja o przewidywanej aukcji elektronicznej.

Zamawiający nie przewiduje wyboru najkorzystniejszej oferty z zastosowaniem aukcji elektronicznej.

XXV. Informacja o wysokości zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.

Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.

XXVI. Informacja o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami

1. W niniejszym postępowaniu oświadczenia, wnioski, zawiadomienia, protesty oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują pisemnie lub faksem.

2. Jeżeli Zamawiający i Wykonawca przekazują oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje faksem, każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania

XXVII. Informacja o podwykonawcach.

Zamawiający żąda wskazania w ofercie wszystkich części zamówienia, których wykonanie wykonawca powierzy podwykonawcom.

Załączniki:

1. formularz oferty,
2. oświadczenie z art. 22 i art. 24 ustawy,
3. projekt umowy,
4. wzór harmonogramu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych
5. mapa z trasą przejazdu

Przyłęk, dnia 16.12.2011r.

Zatwierdził: